

In Chinese - 中文版
In English
In French - en français
In German - auf Deutsch
In Italian - in italiano
In Japanese - 日本語で
In Korean - 한국어
In Russian - на русском языке
In Spanish - en español

Un grande ringraziamento ai nostri fedeli traduttori di IFCMeNEWS che hanno reso possibile a molti di noi di leggere queste enews nella propria lingua nel 2018: Lore Auerbach (Tedesco), Jacob Chang (Coreano), Vienna Gu (Cinese), Carlo Leonardi (Italiano), Leila Muzhikbayeva (Russo), Nadine Robin (Francese), Shuhei Sanada (Giapponese), Prof. Sun (Cinese), Ariel Vertzman (Spagnolo). Grazie!

NOTIZIE DA IFCM



project by IFCM

WORLD CHORAL DAY 2018

400+ EVENTS **50.000+ SINGERS** **70+ COUNTRIES**

STAY TUNED FOR MORE DETAILS!

www.worldchoralday.org

WORLD CHORAL DAY GALA A LISBONA IL 30 NOVEMBRE 2018



Photo: Youth Choir of the University of Lisbon © Wendy Hu

Il 30 novembre 2018 IFCM ha organizzato il primo concerto di gala per il World Choral Day a Lisbona, Portogallo, e più precisamente presso la sala da concerti del Casino Estoril, grazie alla generosità di Mr. Choi Man Hin, CEO del casino. Cinque cori locali si sono uniti per celebrare la gioia del canto corale: il Coro Giovanile dell'Università di Lisbona diretto da Erica Mandillo; Jasmim Molihua, diretto da Carlos Silva; Ricercare, diretto da Pedro

Teixeira; Musaico, diretto da Tiago Marques e Cantares de Evora, diretto da Fernando Costa. L'Executive Committee di IFCM, che ha presenziato al concerto, è stato anche onorato dalla presenza degli Ambasciatori della Repubblica Popolare Cinese, del Guatemala e dello Stato di Israele in Portogallo. Ciascun coro ha ricevuto una targa per la sua partecipazione al World Choral Day 2018. La nostra più profonda gratitudine a coloro i quali hanno reso possibile l'evento!

AGGIORNAMENTO SUL WORLD YOUTH CHOIR

Sono aperte le audizioni per il World Youth Choir 2019!

Il coro si ritroverà in Francia per il 30mo anniversario del progetto.

La **sessione estiva del World Youth Choir 2019** (14 Luglio-4 Agosto, 2019) si terrà in Francia nella regione dell'Occitania, ospite della Plate-forme interrégionale. La sessione di prove di Millau/Saint-Affrique sarà seguita da un tour concertistico in Francia ed in Portogallo (Lisbona) ed avrà termine con un concerto al festival Choralies a Vaison-la-Romaine. Il coro sarà sotto la Direzione Artistica del direttore Josep Vila i Casañas.

Coristi di tutto il mondo, il termine ultimo per le audizioni è il 28 febbraio 2019. Ci saranno tre tipi di audizioni: audizioni nazionali, organizzate da un **official recruitment partner**, audizioni dirette, approvate dal management e audizioni individuali con un membro del World Youth.

Mandate la vostra richiesta di audizione qui.

Siate parte del World Youth Choir!



Enjoy 4 Days of Concerts,
Workshops, Choral Trail,
Outdoor Chorus & Festival Clubs
Bookings: + 353 61 213311 /
www.limericksings.com

6th – 9th
JUNE 2019



12TH WORLD SYMPOSIUM ON CHORAL MUSIC (WSCM2020)

A seguito dell'imponente numero di offerte ricevute, il WSCM2020 Artistic team si è trovato davanti ad una impresa titanica nel comporre il programma ufficiale del Simposio e si sta mettendo in contatto con i relatori selezionati. Tenete d'occhio l'apertura delle registrazioni verso la fine di febbraio per poter accedere agli sconti riservati ai partecipanti più veloci.



Allo stesso tempo stanno progredendo le preparazioni per la presenza di IFCM/WSCM2020 alla ACDA convention di Febbraio. Si raccoglieranno anche le registrazioni e ci sarà un prezzo speciale per chi si registrerà a Kansas City. Il Tour Operator ufficiale di WSCM2020, Tour Time, sarà anch'esso presente e sarà in grado di aiutare con la pianificazione del viaggio verso la Nuova Zelanda di luglio 2020. **Visitate i nostri stand (IFCM – 247, WSCM – 245 e Tour Time**

GARA PER L'ORGANIZZAZIONE E L'OSPITALITA' DEL 13TH IFCM WORLD SYMPOSIUM ON CHORAL MUSIC NEL 2023**LE CANDIDATURE SONO APERTE ADESSO!**

Dove sarà il 13th IFCM World Symposium on Choral Music?

Potrebbe essere nel tuo Paese o nella tua città?

I tempi:

- **31 gennaio 2019:** Chiusura dell'invio delle proposte di massima
- **28 febbraio 2019:** Diffusione della lista delle possibili alternative
- **Marzo 2019:** presentazione delle proposte dettagliate da parte dei selezionati al Board di IFCM
- **Aprile/maggio:** Annuncio del vincitore del 13th IFCM WSCM 2023

Per informazioni più dettagliate sulle condizioni e sulle procedure di candidature:

<https://www.ifcm.net/how-to/host-a-wscm>

INTERNATIONAL MUSIC COUNCIL (IMC)

L'eBulletin di IMC Music World News presenta notizie dal settore musicale da tutto il mondo ed è diffuso dal International Music Council. Il bollettino è inviato per email ai sottoscrittori ogni due settimane, ed è completamente gratuito. Viene inviato in più di 70 Paesi di tutti i Continenti. Cliccate [qui](#) per sottoscrivere.

Leggete le ultime notizie musicali pubblicate da International Music Council qui:

[Issue 23/2018 – 12 December 2018](#)



**EUROPEAN FESTIVAL OF YOUTH CHOIRS BASEL
BASEL SWITZERLAND
19–24 05 2020**

APPLY FOR AN INVITATION!

ASIA PACIFIC CHORAL SUMMIT A HONG KONG, 21 - 25 LUGLIO 2019

Nell'occasione della celebrazione del suo Golden Jubilee, The Hong Kong Children's Choir (HKCC) raduna l'élite corale dell'Asia Pacific in Hong Kong. Con questa occasione di un incontro internazionale per i suoi partecipanti, HKCC vuole promuovere lo scambio culturale e la ricerca dell'eccellenza artistica. Una serie di concerti, workshop, prove aperte, una EXPO musicale e la finale della Hong Kong Choral Conducting Competition costituiranno gli appuntamenti del summit. Per maggiori dettagli, visitate <http://www.choralsummit2019.hk/> - [Registration form](#)

AUDIZIONI PER L'ASIA PACIFIC YOUTH CHOIR 2019 A HONG KONG

L'Asia Pacific Youth Choir è una delle esperienze musicali ed interculturali più significative offerte ai giovani musicisti della regione Asia Pacific. La prossima sessione dell' Asia Pacific Youth Choir si terrà ad Hong Kong dal 20 al 25 luglio, 2019. Abbiamo il piacere di invitare a partecipare alle selezioni tutti i giovani coristi (tra i 18 e i 28 anni) della Regione Asia Pacific. Per ulteriori dettagli visitate <http://www.jcanet.or.jp/ap-youth/>

IL 15TH CHINA INTERNATIONAL CHORUS FESTIVAL

23-29 Luglio 2020, Pechino

<http://en.cicfbj.cn/>

NOTIZIE DAI MEMBRI FONDATORI DI IFCM**EUROPEAN CHORAL ASSOCIATION - EUROPA CANTAT (ECA-EC): COMUNICATO STAMPA**

**Sapevate che il 65% dei cori vogliono contribuire all'integrazione sociale?
Ma che più della metà di questi non raggiunge pienamente lo scopo!***



sing me in
collective singing in the integration process of young migrants

Erasmus+ www.SingMeIn.eu

Per aiutare questo settore, 11 organizzazioni si sono unite nel corso degli ultimi due anni. Le organizzazioni hanno sviluppato quattro pamphlets destinati a direttori, insegnanti ed organizzazioni allo scopo di utilizzare il **canto comune come strumento per l'integrazione di giovani migranti**:

- Cantando con gruppi di giovani rifugiati
- Inclusione di giovani con retroterra da rifugiati in cori già esistenti
- Lavorare in ambiente scolastico
- Guida sul repertorio

Nelle pubblicazioni potrete trovare suggerimenti pratici, esempi di storie di successo, idee su come superare le difficoltà più comuni storie e testimonianze. La guida sul repertorio riporta una lista molto selezionata di brani e di giochi musicali insieme a molti video che aiutano a far partire le attività.

VUOI CONTRIBUIRE all'integrazione sociale? Download i pamphlets del progetto Sing Me In! I pamphlets sono disponibili in **11 lingue**: Arabo, Catalano, Olandese, Inglese, Estone, Finlandese, Francese, Tedesco, Norvegese, Spagnolo, Turco

<http://www.singmein.eu/>

*sorgente: <http://www.singingeurope.org/> Report pagina 58

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Sing me In è una Partnership Strategica coordinata dalla European Choral Association - Europa Cantat in cooperazione con altre dieci organizzazioni da nove Paesi Europei con il supporto del progetto Europeo Erasmus Plus - Youth Programme

AMERICAN CHORAL DIRECTORS ASSOCIATION (ACDA)

ACDA Summer Workshop and Festival Listing

Il 15 gennaio è il termine ultimo per comunicare gli eventi (anche internazionali) che saranno inclusi nel numero di aprile del Choral Journal. [Istruzioni su](#).

ACDA's National Conference si terrà tra il 27 febbraio ed il 2 marzo 2019 a Kansas City, Missouri, USA. Questa conferenza celebrerà il 60mo anniversario dell' ACDA.

[I cori che si esibiranno sono](#).

La registrazione è aperta! (Il 23 gennaio è la scadenza delle registrazioni anticipate e della selezione delle conferenze)

NOTIZIE DAI MEMBRI IFCM

FEDERACIÓ CATALANA D'ENTITATS CORALS (FCEC)

54 INTERNATIONAL CHORAL MUSIC FESTIVAL BARCELONA, 8 - 14 LUGLIO 2019

Scadenza candidature 15 gennaio 2019

Ogni estate Barcellona diviene un punto di incontro di cori da tutto il mondo, che si trovano per godersi la città e condividere la loro musica. Il festival dà la possibilità di partecipare a workshops guidati da direttori famosi, di godersi del tempo libero in città, di visitare i luoghi più famosi di Barcellona e di esibirsi in diverse location in città e nei dintorni, comprendendo la storica Chiesa del Pi, nel cuore di Barcellona, e la sala da concerti modernista del Palau de la Música, incluso nella UNESCO World Heritage List. I workshop di quest'anno saranno dedicati ai Tesori della Musica Rinascimentale, diretto da Andrea Angelini, e Musica e Movimento, diretto da Maud Hamon-Loisance. L'obiettivo del festival è di promuovere la comune educazione dei coristi e lo scambio di musiche e di culture. I cori partecipanti condivideranno il

loro tempo con circa 400 coristi, sia locali che provenienti da tutto il mondo, e questa sarà senz'altro un'esperienza indimenticabile.

Per maggiori informazioni, visitate <https://www.fcec.cat/noticies/FICC.htm>



VIII AWARDS CATALUNYA CHORAL COMPOSITION

Per la terza volta, questo concorso è gestito insieme al concorso di composizione Orfeo Català, attraverso la Revista Musical Catalana: «III international competition of choral composition - Festival of choral music», e che culminerà con la terza edizione del Festival di musica corale il 23 febbraio 2020, presso il Palau de la Música Catalana, dove i brani vincitori dei due concorsi verranno premiati ed eseguiti.

Il termine ultimo della presentazione dei lavori è il 31 gennaio 2019. I vincitori verranno annunciati nell'estate 2019.

Potete vedere i regolamenti e scaricare i moduli di partecipazione su:

<http://www.fcec.cat/noticies/PremisCatalunya2018/PremCat.html>

NECROLOGIO: EMMANUEL "MANU" POIRÉ (BELGIUM)



La coralità belga ha perso uno dei suoi più entusiasti sostenitori. Emmanuel "Manu" Poiré è venuto a mancare il 28 novembre 2018, pochi giorni prima del suo 90mo compleanno. Emmanuel Poiré è stato il fondatore A Coeur Joie Belgium e di parecchi cori a Namur, Belgio, tra i quali il famoso Choeur de Chambre de Namur. E' stato il Direttore Artistico dei festival di Europa Cantat Festivals del 1967 e del 1982. Grazie alla sua rete di contatti internazionali, ha portato a Namur diverse settimane corali e workshop, che hanno portato alla creazione di un Choral Centre sostenuto dalla Città e dalla Provincia di Namur. La Comunità Francese incaricò Mr. Poiré di sviluppare il canto corale a Namur che è divenuta la capitale della coralità. "Manu" ha servito la coralità per tutta la sua vita. A lui va la nostra più profonda gratitudine! RIP.

NOTIZIE DA AMERICA CANTAT 9**Panama, 6-13 Aprile 2019**

Un programma di 10 giorni con coristi, direttori e cori da tutto il mondo per la prima volta sulle sponde dell'Oceano Pacifico nella meravigliosa città di Panama, 2019 Ibero American Cultural Capital of the World a celebrazione dei 500 anni dalla sua Fondazione.

Contatti: info@acpanama19.org — Website: <http://www.acpanama19.org/>

19. EUROTREFF IN GERMANIA, WOLFENBÜTTEL, 11-15 SETTEMBRE 2019

Il 19. EUROTREFF in Germania è un Festival Internazionale di Cori di Voci Bianche e Giovanili, che unisce scambi culturali e pratica corale per i più giovani. Cécile Mathevet Bouchet (Francia), Yoshihisa Kinoshita e Veronica Bertsch dalla Germania proporranno atelier per cori di voci bianche. Gli atelier per cori misti giovanili verranno tenuti da Ba ak Do an dalla Turchia e da Dominic Ellis-Peckham dall'Inghilterra. I cori femminili lavoreranno con Cecilia Martin-Löf dalla Svezia o con Luigi Leo (Italia). Una serie di concerti, workshop e prove comuni, come pure un concerto finale sono parte dell'agenda del festival.

Per maggiori informazioni visitate <http://www.eurotreff.amj-musik.de/>

**PUBBLICIZZA IL TUO EVENTO CORALE A TUTTO IL MONDO SU ICB, NELLE IFCMeNEWS, <https://www.ifcm.net/>, <http://icb.ifcm.net/>**

Spazi pubblicitari sono disponibili su <https://www.ifcm.net/> e <http://icb.ifcm.net/>, come pure sul mensile IFCMeNEWS e sui quadrimestrali ICB ed eICB. Per costi e dimensioni:

[Reserve A Space form.](#)

COSA SUCCEDDE NEL NOSTRO MONDO CORALE IN GENNAIO E FEBBRAIO 2019

6-9 Jan 2019 : International Festival/Contest Gran Fiesta, Spain - www.fiestalonia.net

6-9 Jan 2019 : Vocal Competition Voices of Costa Brava, Lloret de Mar, Spain -

www.fiestalonia.net



7-11 Jan 2019 : The Harold Rosenbaum Choral Conducting Institute Workshop, New York, USA - <http://haroldrosenbaum.com/institute.shtml>

10-13 Jan 2019 : 13th International Festival of Sacred Music Silver Bells, Daugavpils, Latvia - www.silverbells.narod.ru

18-21 Jan 2019 : DCINY Mentoring Program with Doreen Rao, New York, USA - <http://www.dciny.org/mentoring-program/>

18-19 Jan 2019 : 6th International Youth and Children's Choral Festival Juventus in Praga Cantat, Prague, Czech Republic - www.or-fea.cz

31 Jan 2019 : Catalunya Prizes for Choral Compositions 2019, Barcelona, Spain - <http://www.fcec.cat/noticies/PremisCatalunya2018/PremCat.html>

6-10 Feb: 4th Misatango Choir Festival Vienna, Austria - <http://www.misatango.com/>

7-11 Feb: International Choir Competition Maastricht 2019, The Netherlands - <https://www.interkultur.com/>

10-15 Feb: Singing in Castara, Trinidad and Tobago - <http://www.lacock.org/>

14-18 Feb: 2nd Sing'n'Joy Princeton, New Jersey, USA - <https://www.interkultur.com/>

27 Feb-2 Mar: ACDA National Conference 2019, Kansas City, USA - <https://acda.org/>